

NIEUWSBRIEF / INFORMATIVA

januari 2011



Società DANTE ALIGHIERI

Comitato di Dordrecht, Paesi Bassi

www.dantedordrecht.nl

Algemene Ledenvergadering en wijnproeverij vrijdag 21 januari

De Algemene Ledenvergadering zal dit jaar plaatsvinden in het zaaltje van de Trinitatiskapel. Theo van Lopik zal aftreden en zal herkozen kunnen worden. De leden kunnen ook voordrachten doen, mits deze tenminste drie dagen voor de vergadering schriftelijk bij het bestuur zijn ingediend en voorzien zijn van de handtekening van vijf leden. De notulen van de vorige vergadering ontvangt u binnenkort.

AGENDA

1. Opening, mededelingen
2. Vaststelling notulen vorige ledenvergadering
3. Ingekomen stukken
4. Jaarverslag 2010, waarin opgenomen het verslag van de secretaris en de penningmeester
5. Verslag van de kascommissie
6. Benoeming nieuwe kascommissie
7. Benoeming nieuw bestuurslid
8. Activiteiten 2011
9. Rondvraag
10. Sluiting

Aansluitend zal er, in samenwerking met SAGRA Mercato Italiano uit Dordrecht, een wijnproeverij (met hapjes) plaatsvinden onder de bezielende leiding van Frank Bongers, sinds 1989 erkend vinoloog van de Wijnacademie. Centraal

in deze proeverij staan de wijnen van het huis Piera Martellozzo (www.martellozzo.com) uit San Quirino in Friuli. U maakt kennis met een verrassend deel van het assortiment, met de geschiedenis, druivensoorten en vinificatiemethoden.

Aanvang: 19.30 uur

Locatie: Trinitatiskapel, Vriesestraat 20-22, Dordrecht

Cultuurverschillen tussen Nederland en Italië Wilfred Ploeg maandag 14 februari

Vaak wordt gezegd dat Italianen goed kunnen improviseren en dat Nederlanders goed kunnen programmeren. Derhalve zouden Italianen slechte planners zijn en Nederlanders slecht kunnen omgaan met onverwachtse situaties. Is het waar dat Italianen meer op stijl en vormgeving letten en Nederlanders meer gericht zijn op praktisch nut en inhoud?

En waarom zien Italianen Nederland als het land 'waar alles kan' en denken Nederlanders dat Italië zo 'romantisch' is? Bovendien, in hoeverre staat het Italiaanse *fare bella figura* tegenover 'Doe maar gewoon, je doet al gek genoeg'?

Wilfred Ploeg, Italiëdeskundige en Nederlandspecialist, zal aan de hand van een Powerpoint-presentatie ingaan op bovenstaande vragen. Ook zal hij aan de hand van zijn pas verschenen boek 'Je

mag het altijd ruilen. Nederlanders door de ogen van buitenlanders' (uitg. Pearson Education, Amsterdam) concrete voorbeelden geven die de culturele verschillen tussen beide landen duidelijk illustreren.

Wilfred Ploeg studeerde pedagogiek aan de Vrije Universiteit in Amsterdam. Eenmaal werkend als docent psychologie, filosofie en agogiek, volgde hij een studie Italiaans, vanwege zijn grote passie voor die taal. In 1991 deed hij examen tolk-vertaler Italiaans. Hij werkt thans o.a. als docent Vertalen Italiaans-Nederlands aan de Hogeschool voor Tolken en Vertalen (ITV) in Utrecht en als Intercultureel Trainer aan het Koninklijk Instituut voor de Tropen (KIT) in Amsterdam, waar hij cultuurtraining geeft aan buitenlandse managers die in Nederland komen werken bij een multinational, zoals Shell, Unilever, etc.

Aanvang: 20.00 uur
Locatie: Vrije School,
Dubbeldonkstraat 1, Dordrecht

La cucina della Locandiera
Il mondo gastronomico nelle commedie
di Carlo Goldoni
Samantha Volponi
woensdag 16 maart

Le commedie goldoniane, ambientate nella Venezia del Settecento, ci forniscono lo spaccato di un mondo nel quale la società viene presentata e analizzata in tutti i suoi aspetti. Insieme a temi quali il viaggio, le maschere, il gioco d'azzardo, anche quello del cibo rappresenta uno dei temi molto cari a Goldoni: non c'è commedia in cui non si mangi almeno una volta a pranzo o a cena, a colazione o a merenda. La varietà dei piatti presentati è straordinaria: si va da zuppe a polente, da arrostiti fumanti a classici lessi, da gustosi contorni a fresche insalate, da frutta invitante a deliziosi dolci, tutto impreziosito da liquori e bevande. Il viaggio gastronomico intrapreso dal lettore si rivela anche un viaggio all'interno della

società. Il cibo diventa infatti anche uno strumento di indagine sociale e psicologica che mira a smascherare i personaggi, simbolo di Venezia, metafora di tutto il mondo.

Samantha Volponi komt uit Milaan en woont al acht jaar in Dordrecht. Ze heeft in Milaan en Leiden Italiaanse Taal- en Letterkunde gestudeerd. Ze is redactrice van een blad voor mensen met een visuele handicap en geeft taallessen.

De lezing wordt in het Italiaans gegeven.

Aanvang: 20.00 uur
Locatie: Vrije School,
Dubbeldonkstraat 1, Dordrecht

Nieuwe e-mailadressen

Het komt regelmatig voor dat e-mailadressen wijzigen. Graag ontvangen wij het nieuwe adres zo spoedig mogelijk van u (theovanlopik@chello.nl). Wij kunnen anders niet garanderen dat u de nieuwsbrief en andere informatie ontvangt. Bij voorbaat hartelijk dank.

Conversatielessen

Voor diegenen met een behoorlijke kennis van het Italiaans: gesprekken over dagelijkse (en niet dagelijkse) onderwerpen.

10 of 12 lessen, frequentie: om de 14 dagen. Inlichtingen: L. Barone, tel: 078-6132581 of e-mail: barone2@zonnet.nl

Dante website

Bezoek onze website, www.dantedordrecht.nl. Hier kunt u het programma terugvinden, plus interessante informatie over Italië.

---Verkoop nieuwe huiskamerelektronica, zoals lcd, plasmaschermen, homecinema's en dvd-recorders, op bestelling.

Lid worden?

Indien u lid wilt worden van Dante Alighieri wordt u verzocht de contributie over te maken op ING Bank nr. 268.16.07 t.n.v. Dante Alighieri, Dordrecht, onder vermelding van 'nieuw lid' met uw telefoonnummer en eventueel e-mailadres.

De contributie is als volgt:

Persoon	€ 17,-
Echtpaar/gezin	€ 22,50

Correspondentie: Madeleine de Leede, Pearl Buckerf 116, 3315 BC Dordrecht, tel: 078-6226566, e-mail: pronto@hccnet.nl

Ledenadministratie: Theo van Lopik, Stationsplein 10, 3311 JV Dordrecht, tel: 078-6310692, e-mail: theovanlopik@chello.nl

ONZE SPONSORS:

Car Audio Reparatie V.O.F.
Billitonstraat 63-65
Dordrecht
Tel. 078-6146617
www.caraudioreparatie.nl



E-mail: info@caraudioreparatie.nl

U kunt bij ons terecht voor:

--- Vakkundige reparatie van autoradio's, wisselaars, televisies, videorecorders, portables, HIFI-sets, versterkers, monitors, cd-spelers en dergelijke.

---Verkoop [gebruikte apparatuur](#)

---Verkoop onderdelen en accessoires, zowel in de technische dienst als via onze [WEBWINKEL](#)

Philipse & Co BV Investment Managers.
Nadere informatie via www.philipse.com
of telefonisch bij Daan Vermeer
078-6141802/06-29078694



Onafhankelijke vermogensbeheerders sinds 1987. Rendementen afgelopen 12 jaar 5,74% (offensief) resp. 3,90% (defensief) per jaar. 1e halfjaar 2009: 4,27% (off.) resp. minus 3,06% (def.). Beheer vanaf? 300.000. In het verleden behaalde resultaten bieden geen garantie voor de toekomst.

Via **AAVOID** vervullen van taak als executeur van testamenten c.q. bewindvoerder. Zie www.aavoid.com



SAGRA Mercato Italiano, DE Italiaanse supermarkt. U bent liefhebber van Italië of Italiaan (wonend in Nederland) en op zoek naar echte Italiaanse producten? De traditionele Italiaanse producten zoals je deze ook in Italië kunt kopen? Dan bent u bij ons aan het juiste adres! SAGRA Mercato Italiano is DE Italiaanse supermarkt van Nederland. In [onze webshop](#) bieden wij een breed assortiment aan echte Italiaanse producten. Van frisdrank tot koffiebonen, van Italiaanse wijnen tot pasta en nog veel meer... Voor meer informatie kunt u ons bereiken op tel. 078-6229857, 06-30065756 of op info@sagramercato.nl